

*Письмо руководства Украинского общества культурной связи с заграницей Обществу культурных и экономических связей с СССР о взаимном сотрудничестве*¹

Киев

12 ноября 1945 г.

Дорогие друзья,

Общественность Советской Украины всегда проявляла очень живой интерес к культуре, искусству, литературе братской нам славянской Чехословакии.

Теперь, после Великой Отечественной войны, этот интерес еще больше возрос, и напечатанных до войны на Украине произведений чешских и словацких авторов недостаточно для того, чтобы удовлетворить интерес советского читателя.

Для популяризации творчества чешских и словацких деятелей культуры Украинское издательство «Мистецтво» готовит к изданию на украинском языке серию пьес «Славянская драматургия».

Мы обращаемся к Вам с просьбой рекомендовать нам лучшие пьесы классиков и Ваших современных драматургов для издания на украинском языке и одновременно прислать нам в нескольких экземплярах рекомендованные Вами произведения, ибо сейчас мы лишены возможности найти их в библиотеках Украины, ограбленных немцами.

В первую очередь желательно получить произведения Карела Чапека — «Мать», «Белая болезнь», «Средство Макропулос».

Мы будем весьма благодарны Вам за советы и присланные книги. Со своей стороны будем рады удовлетворить Ваш интерес к украинской литературе.

Надеясь на Ваш ответ, шлем Вам наши сердечные приветствия и наилучшие пожелания.

Вице-директор Украинского общества культурных связей
с заграницей
Скрозников

ЦГАОР УССР. Ф. 5110. Оп. 1. Д. 48. Л. 110.

Копия. Пер. с укр. современный подлиннику.

¹ См. также док. 186, 266.

*Письмо председателя Правительства Чехословацкой Республики З. Фирлингера командующему 5-й гвардейской армией генерал-полковнику А. С. Жадову*¹ в связи с отъездом советских войск на родину

Прага

13 ноября 1945 г.

Уважаемый господин генерал.

Узнав, что ваши войска в скором времени покинут нашу территорию, хочу от своего имени и от имени всего чехословацкого народа выразить особую признательность, которую все мы питаем к народам Советского Союза во главе с великим братским русским народом, указавшим нам путь к подлинному прогрессу и принесящим нашему народу освобождение от сил, которые угнетали его.

Русский народ еще в первую мировую войну пожертвовал столькими человеческими жизнями. И когда разразилась вторая мировая война, Советский Союз, этот ревностный защитник равноправия всех народов Европы, защитник всеобщего мира, сорвал разбойничьи планы фашистов и нацистской Германии, направленные на порабощение народов и на установление мирового господства.

В этой кровопролитной борьбе Красная Армия, детище великих советских народов, стяжала себе неувядаемую славу, пройдя победоносный путь от Волги до Берлина; при этом наша столица Прага была спасена от разрушения.

Красная Армия во время пребывания на нашей территории завоевала уважение и любовь всех истинных чешских и словацких патриотов, и узы, связующие наши народы, останутся неразрывными на вечные времена.

Мы уверены в том, что дружба, скрепленная общей борьбой, будет нерушимой и что мудрая и последовательная политика вашего правительства приведет все славянские народы к еще более тесному сотрудничеству и единству.

Пусть Вам и вашим частям на всем вашем пути сопутствуют наши наилучшие, самые сердечные пожелания успеха в Вашей работе, направленной на сохранение всеобщего мира².

Зденек Фирлингер

Председатель Правительства Чехословацкой Республики

Публикуется по сб.: Советско-чехословацкие отношения 1945—1960 гг. Док. и матер. С. 56—57. Опубликовано в žuz. Rudé právo. 1945. 14 list.

¹ Жадов А. С. (1901—1977) — советский военачальник, генерал армии. Герой Советского Союза. В 1946—1949 гг. и 1955—1964 гг. — заместитель и первый заместитель главнокомандующего Сухопутными войсками. В 1954—1955 гг. — главнокомандующий Центральной группой войск.

² 13 ноября 1945 г. чехословацкая печать опубликовала обращение Национального фронта, Общества культурных и экономических связей с СССР и Союза друзей СССР к общественности, в котором говорилось: «Мы призываем все население городов, в которых находились гарнизоны Красной Армии, а также граждан населенных пунктов, через которые они будут проходить, покидая нашу страну, повсюду подготовить самое сердечное прощание с советскими воинами — построить специальные празднично украшенные арки, дарить им цветы и памятные подарки, подготовить на дорогу питание, устанавливая с ними дружбу в целях сохранения братских связей и в будущем, попрощаться с ними в момент ухода из страны, которую они своей кровью освободили от рабства, и всеми способами проявлять свою благодарность им и любовь. Пусть прощание с ними будет таким же торжественным, какой была их встреча!» (Rudé právo. 1945. 13 list). См. также док. 147, 148, 166, 189.

144

Письмо Всесоюзного общества культурной связи с заграницей дирекции Национального театра в Праге о посылке драматических и музыкальных произведений русских и советских авторов

Москва

13 ноября 1945 г.

Уважаемые господа!

Мы получили ваши письма от 14 сентября^{1*} с. г., в которых вы сообщаете о желании поставить в вашем театре произведения русских авторов. Одновременно с этим письмом посылаем вам пьесы Пушкина, Горького, Погодина и Леонова, а также следующие музыкальные произведения: Глиэр «Красный мак», клавир, партитура и полный комплект оркестровых голосов.

Мусоргский — «Борис Годунов», партитура и полный комплект оркестровых и хоровых голосов.

Прокофьев — «Война и мир», клавир.

Прокофьев — «Ромео и Джульетта», клавир.

^{1*} Не публикуется.